



**Individuals with Disabilities Education Act**

**Lệnh Giáo dục Học sinh Khuyết tật**

# **Sổ tay**

Hướng dẫn dành cho phụ huynh và học sinh  
về Các Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt tại Bang Texas

Sửa đổi và Cập nhật tháng Tám 2016

Cẩm nang **IDEA** là một dự án kết hợp giữa



[www.TheArcofTexas.org](http://www.TheArcofTexas.org)

và



[www.DRTx.org](http://www.DRTx.org)

*Sổ tay này không nhằm mục đích để thay thế lời khuyên hay trợ giúp của luật sư dựa trên từng tình huống cụ thể của quý vị.*

## **Mục Lục**

Về Disability Rights Texas (Quyền của Người Khuyết tật Bang Texas)	5
Về The Arc of Texas	5
Từ viết tắt và thuật ngữ quý vị nên biết	6
<b>Phần 1: Hồ sơ Giáo dục</b>	7
Lưu trữ Sổ tay Phụ huynh của Quý vị	7
<b>Phần 2: Tổng quan Quá trình Giáo dục Đặc biệt</b>	8
Bước 1: Giới thiệu	8
Bước 2: Thông báo về Quyền và Chấp thuận Dịch vụ	8
Bước 3: Đánh giá Cá nhân Toàn diện Ban đầu (Full Individual and Initial Evaluation, FIIE)	8
Bước 4: Buổi họp ARD	8
Bước 5: IEP	9
<b>Phần 3: Hướng dẫn cho Phụ huynh về Quá trình Giáo dục Đặc biệt</b>	10
<b>Bước 1: Giới thiệu</b>	10
Câu hỏi Thường Gặp	10
<b>Bước 2: Thông báo về Quyền và Sự chấp thuận Dịch vụ</b>	10
Thông báo về các Biện pháp Bảo vệ theo Thủ tục	10
Đồng ý Cung cấp Dịch vụ	11
Hủy bỏ Đồng ý nhận Dịch vụ	11
<b>Bước 3: Đánh giá Cá nhân Toàn diện Ban đầu</b>	11
Đánh giá các Nhu cầu Giáo dục	12
Đánh giá những Dịch vụ Đặc biệt Liên quan và Dịch vụ Đặc biệt Khác	12
Hiểu Kết quả Đánh giá	13

Ai có Đủ Điều kiện cho Chương trình Nào?	13
Tôi Có thể Làm Gì nếu Tôi Nghĩ Đánh giá của Nhà trường chưa đầy đủ?	14
Tôi Có thể Làm gì nếu Tôi Nghĩ Đánh giá của Nhà trường là Sai?	14
Mẫu Thư Yêu cầu Đánh giá Ban đầu	16
<b>Bước 4: Buổi họp ARD</b>	17
Thông báo về Buổi họp ARD	17
Cho Học sinh Từ 17 tuổi Trở lên	17
Cho Học sinh Từ 18 tuổi Trở lên	18
Thành viên của Ủy ban ARD	18
<b>Bước 5: Chương trình Giáo dục Cá nhân (Individual Education Program, IEP)</b>	19
IEP là gì?	19
IEP được Phát triển thế nào Với Sự tham gia của Quý vị?	19
1) Lời Mở đầu và Giới thiệu	19
2) Đánh giá Trình độ Thành tích Học tập Hiện tại	19
3) Phát triển các Mục tiêu rõ ràng Hàng năm	20
4) Quyết định các Dịch vụ Liên quan	20
5) Các Đánh giá Toàn bang	21
6) Cân nhắc những Yếu tố IEP Khác có thể Áp dụng cho Con của Quý vị	21
7) Quyết định Việc xếp lớp vào Môi trường Ít Hạn chế Nhất (Least Restrictive Environment, LRE)	26
8) Đi đến Thoả thuận	28
9) Kết thúc Buổi họp	29
<b>Phần 5: Giải quyết Bất đồng</b>	30

## **Disability Rights Texas (Quyền của Người Khuyết tật Bang Texas)**

Sứ mệnh của Quyền của Người Khuyết tật bang Texas là để bảo vệ và đấu tranh cho quyền về pháp lý, nhân quyền và dịch vụ cho người khuyết tật.

2222 Đường West Braker  
Austin, Texas 78758  
Đường dây tiếp nhận: 1-800-252-9108  
[www.DRTx.org](http://www.DRTx.org)

Quyền của Người Khuyết tật Bang Texas duy trì các văn phòng địa phương và văn phòng từ xa toàn bang. Để biết thêm thông tin về văn phòng địa phương gần nhất với quý vị, hãy đến trang [www.dr.tx.org](http://www.dr.tx.org) hoặc gọi số 1-800-252-9108.

## **The Arc of Texas (Chương trình cải thiện chất lượng cuộc sống cho người khuyết tật bang Texas)**

The Arc of Texas khuyến khích, bảo vệ, và đấu tranh cho nhân quyền và quyền tự quyết của người khuyết tật về trí tuệ và phát triển bang Texas.

8001 Đường Central Park, Phòng 100  
Austin, Texas 78754  
1-800-252-9729 (Số điện thoại miễn phí)  
Điện thoại: 512-454-6694  
[www.thearcoftexas.org](http://www.thearcoftexas.org)

The Arc of Texas có các đối tác địa phương đặt tại khắp bang. Để biết thêm thông tin về đối tác địa phương gần nhất với quý vị, hãy đến trang [www.dr.tx.org](http://www.dr.tx.org) hoặc gọi số 1-800-252-9729.

## **Từ viết tắt và Thuật ngữ Quý vị Nên Biết**

ARD – Admission, Review, Dismissal Committee (Ủy ban Tiếp nhận, Xét duyệt, Bác bỏ)

ASD – Autism Spectrum Disorder (Hội chứng Tự kỷ)

BIP – Behavioral Intervention Plan (Kế hoạch Điều chỉnh Hành vi)

ECI – Early Childhood Intervention (Can thiệp Sớm Lúc nhỏ)

ESY – Extended School Year (Năm Học Kéo dài)

FBI – Functional Behavioral Assessment (Đánh giá Chức năng của Hành vi)

FIEE – Full Individual and Initial Evaluation (Đánh giá Cá nhân Toàn diện vào Ban đầu)

IEP – Individual Education Program (Chương trình Giáo dục Cá nhân)

IDEA – Individuals with Disabilities Education Act (Luật Giáo dục Người Khuyết tật)

LRE – Least Restrictive Environment (Môi trường Ít Hạn chế Nhất)

REED – Review of Existing Evaluation Data (Xem xét Dữ liệu Đánh giá Hiện có)

RtI – Response to Intervention (Đáp ứng qua Can thiệp)

STAAR – State of Texas Assessments of Academic Readiness (Đánh giá Đầu vào Giáo dục bang Texas)

TEA – Texas Education Agency (Bộ Giáo dục bang Texas)

# Phần 1: Hồ sơ Giáo dục

Hồ sơ giáo dục của con quý vị và hồ sơ của chính quý vị là vô cùng quan trọng. Quý vị và nhân viên nhà trường sẽ dựa trên nhiều loại hồ sơ để lên kế hoạch và đánh giá chương trình của con quý vị. Các hồ sơ này có thể bao gồm:

## Lưu trữ Sổ tay Phụ huynh của Quý vị

- Hãy bắt đầu lưu trữ hồ sơ ghi chép các cuộc đối thoại, trao đổi điện thoại, e-mail và những buổi họp khác cùng với các bản sao hồ sơ giáo dục trước đây của con quý vị trong sổ tay.
- Với mỗi cuộc đối thoại hoặc buổi họp, hãy ghi lại ngày tháng và thời gian cuộc đối thoại của quý vị. Tạo một tập tin để lưu lại tất cả e-mail liên quan đến nhà trường.
- Giữ lại bản sao của tất cả thư từ và báo cáo.
- Quý vị có thể muốn lưu trữ lại các buổi họp của ủy ban ARD (Admission, Review and Dismissal- Tiếp nhận, Xét duyệt và Bác bỏ).

# Phần 2: Tổng quan Quá trình Giáo dục Đặc biệt

## Bước 1: Giới thiệu

Con em quý vị có bị nghi ngờ gặp phải khuyết tật không? Nếu có, một phụ huynh, giáo viên hoặc chuyên viên giáo dục tham gia vào việc giáo dục của học sinh có thể giới thiệu học sinh để nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt. Nhà trường sẽ thu thập thông tin để quyết định liệu học sinh đó có nên nhận đánh giá (kiểm tra) xem có đủ điều kiện cho dịch vụ giáo dục đặc biệt không. Việc tham gia của em ấy vào các chương trình như Đáp ứng qua Can thiệp (Response to Intervention, Rti) sẽ không được sử dụng để dừng việc giới thiệu.

## Bước 2: Thông báo về Quyền và sự chấp thuận Dịch vụ

Tại quá trình giới thiệu, và tại bất cứ giai đoạn quyết định quan trọng nào sau khi giới thiệu, Quận phải cung cấp cho quý vị các văn bản liên quan đến những dự kiến về việc giáo dục và quyền của con em quý vị mà trường muốn thực hiện, hoặc từ chối thực hiện.

Quá trình đánh giá sẽ không bắt đầu cho đến khi quý vị đã đưa chấp thuận qua văn bản. Nếu quý vị không đồng ý kiểm tra, Quận có thể yêu cầu một buổi hòa giải hoặc một buổi điều trần theo quy trình hợp pháp để cố gắng có được sự đồng ý của quý vị.

Nhà trường phải cho phụ huynh cơ hội để cung cấp văn bản chấp thuận việc đánh giá hoặc từ chối thực hiện đánh giá không trễ hơn ngày đi học thứ 15 sau khi đã có xác nhận bằng văn bản yêu cầu một buổi Đánh giá Cá nhân Toàn diện và Ban đầu (FIIE).

## Bước 3: Đánh giá Cá nhân Toàn diện và Ban đầu (Full Individual and Initial Evaluation, FIIE)

Nếu quá trình giới thiệu cho thấy học sinh có thể cần dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, nhà trường phải thực hiện kiểm tra, gọi là buổi đánh giá cá nhân toàn diện và ban đầu (FIIE) để xác định liệu học sinh này có khuyết tật và cần các dịch vụ giáo dục đặc biệt không. Phần lớn thời gian trong năm, nhà trường phải hoàn tất buổi đánh giá trong vòng 45 ngày đi học từ khi phụ huynh ký Đồng ý đánh giá.

## Bước 4: Buổi họp ARD

Ủy ban Tiếp nhận, Xét duyệt và Bác bỏ (ARD) họp ít nhất một lần một năm để phát triển Chương trình Giáo dục Cá nhân của con quý vị. Quý vị là một thành viên của Ủy ban ARD của con mình. Cuộc họp ARD đầu tiên phải được tổ chức không quá 30 ngày sau khi hoàn tất buổi đánh giá ban đầu. Ủy ban sẽ xác định liệu buổi đánh giá có cho thấy nhu cầu giáo dục đặc biệt hay không. Nếu phụ huynh không đồng ý với cuộc thảo luận và quyết định của ủy ban ARD, phụ huynh có thể yêu cầu dừng cuộc họp và tạm nghỉ trong 10 ngày đi học để thu thập thêm thông tin và cân nhắc lại. Quý vị có thể yêu cầu đánh giá (kiểm tra) thêm nếu quý vị cho rằng nhà trường đã bỏ qua một vài nhu cầu của con mình.

Nếu ủy ban ARD xác định rằng con quý vị có khuyết tật và cần các dịch vụ giáo dục đặc biệt, quý vị sẽ được yêu cầu gửi văn bản Chấp thuận cho nhà trường để cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt. Đồng ý của quý vị cho con mình được đánh giá không phải là đồng ý để nhận dịch vụ.



Ủy ban ARD sau đó sẽ phát triển IEP cho con quý vị. Chừng nào mà con quý vị còn tiếp nhận giáo dục đặc biệt, ARD sẽ họp ít nhất một lần một năm. Nếu cần, có thể có nhiều cuộc họp ARD hơn trong năm. Chương trình IEP có thể có một vài thay đổi mà không cần họp ARD nếu cả phụ huynh và nhà trường đồng ý với các thay đổi này. Nếu phụ huynh lo lắng về việc liệu cuộc họp có được tiến hành một cách tích cực và công bằng, quý vị có thể yêu cầu nhà trường để cho một điều phối viên có đào tạo tham gia và hỗ trợ ủy ban ARD trong việc tiến hành cuộc họp và soạn thảo IEP.

### **Bước 5: IEP**

Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) là một kế hoạch bằng văn bản, được thiết kế chỉ cho một học sinh. Đây là một sự đồng thuận giữa nhà trường và phụ huynh về việc học sinh sẽ được giáo dục như thế nào. IEP phải được xét duyệt ít nhất hằng năm. Chức năng quan trọng nhất của ủy ban ARD là việc phát triển IEP. Việc tham gia và đóng góp của quý vị là rất quan trọng. Hãy nhớ rằng, quý vị hiểu con mình hơn bất cứ ai.

Quý vị sẽ được yêu cầu ký tên vào IEP, thể hiện rằng quý vị đồng ý với kế hoạch IEP được ủy ban ARD phát triển. Trước khi ký tên thể hiện mình đồng ý, hãy đọc lại để đảm bảo rằng quý vị hiểu con mình sẽ được nhận dịch vụ nào và khi nào. Ngoài ra, hãy đảm bảo giữ lại một bản sao cho quý vị. Quý vị có quyền không đồng ý với IEP và có quyền viết một đơn nêu rõ những phần chưa hài với IEP.

### **Bước 6: Sau Cuộc họp**

Hãy đọc tất cả báo cáo tiến độ và những ghi chú khác được gửi đến nhà trong năm. Hãy lên lịch hẹn cho buổi họp phụ huynh-giáo viên nếu cần. Hãy yêu cầu thêm cuộc họp ARD, nếu cần. Vui lòng biết rằng dù quý vị có thể yêu cầu một cuộc họp ARD khác, nhà trường có thể từ chối nhưng phải báo cho quý vị bằng văn bản nếu làm thế.

# Phần 3: Hướng dẫn cho Phụ huynh về Quá trình Giáo dục Đặc biệt

## Bước 1: Giới thiệu

Nếu quý vị nghi ngờ rằng con mình có khuyết tật và có thể cần giáo dục đặc biệt, hãy viết một đơn yêu cầu đánh giá bằng Mẫu đơn 1. Bang Texas chưa đánh giá nhiều học sinh cần dịch vụ giáo dục đặc biệt so với các bang khác. Đôi khi học sinh nói những ngôn ngữ khác tiếng Anh tại nhà có thể không được đánh giá nhanh bởi vì nhà trường cho rằng sự chậm trễ là do ngôn ngữ hơn là do khuyết tật. Là phụ huynh, quý vị đóng vai trò quan trọng trong việc xác định liệu con mình có cần đánh giá không.

Nhà trường phải cho phụ huynh cơ hội để cung cấp văn bản đồng ý cho việc đánh giá hoặc từ chối thực hiện đánh giá không trễ hơn ngày đi học thứ 15 sau khi đã có xác nhận yêu cầu cho một buổi IIEE. Nếu nhà trường từ chối thực hiện buổi đánh giá được yêu cầu, nhà trường phải cung cấp cho phụ huynh thông tin về các thủ tục an toàn, giải thích cho họ các quyền theo pháp lý của mình.

### ***Làm gì nếu nhà trường nói rằng con tôi đang nhận dịch vụ Đáp ứng qua Can thiệp (RTI) và muốn tôi đợi kết quả trước khi tôi yêu cầu bài đánh giá cho dịch vụ giáo dục đặc biệt?***

RTI là một chương trình giáo dục phổ thông và có thể dùng cho bất cứ học sinh nào đang gặp khó khăn và cần được can thiệp để đảm bảo em ấy thành công. RTI có thể được mô tả là sự hướng dẫn chất lượng cao và các chiến thuật can thiệp dựa trên nghiên cứu, được phân cấp độ tùy theo nhu cầu từng học sinh riêng biệt. RTI bao gồm việc thường xuyên giám sát tiến độ của học sinh trong việc thực hiện các quyết định về học tập dựa trên kết quả hoặc hành vi. RTI thường có ba cấp với mức độ can thiệp tăng cường và cá nhân hóa cao hơn được cung cấp tại mỗi cấp độ.

Nếu con quý vị đang nhận hướng dẫn tăng cường theo dịch vụ “Đáp ứng qua Can thiệp”, quý vị vẫn có quyền yêu cầu đánh giá giáo dục đặc biệt. Quy định liên bang cho phép quý vị yêu cầu đánh giá vào bất cứ lúc nào. Chỉ việc cung cấp RTI thôi không phải là lý do hợp lệ để từ chối đánh giá.

## Bước 2: Thông báo về Quyền và Đồng ý nhận Dịch vụ

IDEA nêu rõ học khu phải gửi cho phụ huynh thông báo về quyền của họ và phải đảm bảo rằng họ hiểu rõ các quyền đó.

### **Thông báo về Biện pháp Bảo vệ theo Thủ tục**

Khi một học sinh được giới thiệu lần đầu cho giáo dục đặc biệt, học khu phải gửi văn bản cho phụ huynh về các quyền và lựa chọn của họ để giải quyết tranh chấp. Các trường tại bang Texas sử dụng một văn bản được Cơ quan Giáo dục Bang Texas phát triển gọi là “Thông báo về Biện pháp Bảo vệ theo Thủ tục: Quyền của Phụ huynh có Trẻ Khuyết tật.” Học khu phải gửi cho quý vị thông báo này viết bằng ngôn ngữ quý vị thường nói tại nhà. Nếu quý vị không thể đọc hay viết, nhà trường phải cung cấp thông tin cho quý vị bằng lời, dưới dạng thu âm, chữ nổi Braille hoặc bằng bất cứ cách nào khác mà quý vị có thể hiểu.

### **Đồng ý Cung cấp Dịch vụ**

Nếu con quý vị trước giờ chưa được nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt, quý vị phải đồng ý cho các dịch vụ giáo dục đặc biệt được đề xuất trước khi học khu bắt đầu cung cấp dịch vụ. Nếu quý vị không cung cấp đồng ý ban đầu cho dịch vụ, con quý vị sẽ không nhận được các dịch vụ giáo dục đặc biệt được đề xuất và vẫn sẽ nhận giáo dục phổ thông.

Quý vị có thể rút lại chấp thuận nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt mà nhà trường đang cung cấp cho con mình vào bất cứ lúc nào sau khi gửi đồng ý cho dịch vụ giáo dục đặc biệt. Rút lại chấp thuận sẽ áp dụng cho tất cả các dịch vụ giáo dục đặc biệt và dịch vụ liên quan được nêu cụ thể trong IEP của con quý vị.

### **Hủy bỏ Chấp thuận nhận Dịch vụ**

Phụ huynh có thể đơn phương rút lại sự chấp thuận của họ cho việc học khu cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan khác. Nếu quý vị hủy bỏ chấp thuận dịch vụ, học khu phải chấm dứt việc cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con quý vị.

Quy định liên bang yêu cầu rằng việc phụ huynh hủy bỏ chấp thuận nhận dịch vụ phải làm qua văn bản.

### **Bước 3: Đánh giá Cá nhân Toàn diện và Ban đầu**

Nếu quá trình giới thiệu phát hiện rằng một học sinh có thể cần các dịch vụ giáo dục đặc biệt, nhà trường phải thực hiện một buổi đánh giá cá nhân toàn diện và ban đầu mà phụ huynh không cần trả phí.

Bài Đánh giá phải trả lời cả hai câu hỏi sau:

Học sinh này có khuyết tật không?

Học sinh này có cần các dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan không? (ví dụ, nhu cầu giáo dục của học sinh phát sinh từ khuyết tật là gì?)

Trong phần lớn năm học, nhà trường có 45 ngày để thực hiện và hoàn tất bài đánh giá cá nhân toàn diện và ban đầu một khi nhà trường nhận được văn bản cho phép của phụ huynh. Tuy nhiên, trong học kỳ mùa xuân, hạn chót này sẽ thay đổi tùy thuộc vào phụ huynh nộp lại văn bản chấp thuận gần vào lúc cuối năm học như thế nào. Nếu phụ huynh cung cấp văn bản Đồng ý đánh giá cho trường vào lúc ít hơn 45 ngày học, nhưng ít nhất 35 ngày học trước ngày dạy cuối cùng của năm học, buổi đánh giá phải được hoàn tất và phụ huynh sẽ nhận được báo cáo FIIE vào trước ngày 30 tháng Sáu. Sau đó vào năm học tiếp theo, không trễ hơn 15 ngày đi học của học kỳ mùa thu, ủy ban ARD phải họp để xem xét bản báo cáo FIIE và quyết định về điều kiện cho giáo dục đặc biệt và soạn thảo IEP - nếu học sinh đó đủ điều kiện cho giáo dục đặc biệt.

Việc đồng ý buổi đánh giá của phụ huynh không phải là sự đồng ý với việc nhận dịch vụ hoặc xếp lớp. Quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp chấp thuận cho các dịch vụ sau buổi đánh giá.

Buổi đánh giá là một tập hợp các hoạt động, không phải một bài kiểm tra duy nhất. Tất cả các buổi đánh giá phải được một đội ngũ các chuyên gia được đào tạo và có kiến thức đầy đủ tiến hành. Buổi đánh giá phải bao quát được tất cả các mặt nghi ngờ khuyết tật và đủ để nhận diện được tất cả nhu cầu về giáo dục đặc biệt và các dịch vụ khác của học sinh. Buổi đánh giá phải

thu thập thông tin liên quan về chức năng, phát triển và học tập, bao gồm thông tin do phụ huynh cung cấp. Nhà trường phải đảm bảo rằng buổi đánh giá được tiến hành bằng ngôn ngữ có nhiều khả năng đem lại thông tin chính xác về những gì đứa trẻ ấy biết và có thể làm được gì về mặt học tập, phát triển và chức năng.

Theo luật bang Texas, quý vị có thể yêu cầu học khu cung cấp cho mình tên của bất cứ bài kiểm tra tâm lý học nào họ muốn thực hiện cho con mình, bao gồm việc diễn giải về lý do tại sao họ cho rằng cần dùng bài kiểm tra ấy để phát triển IEP của con quý vị.

### **Đánh giá các Nhu cầu Giáo dục**

Phần này của buổi đánh giá là để tìm hiểu học sinh này học như thế nào tại trường so sánh với những học sinh khác có cùng độ tuổi hoặc cùng cấp lớp trong học khu. Phần này của buổi đánh giá bao gồm các bài kiểm tra đo lường thành tích của học sinh này trong các lĩnh vực như đọc, làm toán và đánh vần. Quy trình kiểm tra có thể được chỉnh sửa thông qua công nghệ hỗ trợ để cho bài kiểm tra đo lường chính xác kiến thức của học sinh.

Bản báo cáo sẽ cho quý vị biết ít nhất là bốn điều này:

- Mức độ thành tích học tập hiện tại và các nhu cầu phát triển liên quan
- Bất cứ vấn đề nào em ấy gặp phải với các môn học và kỹ năng tại trường
- Em ấy được so sánh thế nào với các học sinh khác cùng độ tuổi và cấp lớp về mặt kiến thức giáo trình giáo dục phổ thông (TEKS)
- Lý do cho các vấn đề tại trường, bao gồm các nhân tố nhận thức và hành vi liên quan

Nếu bản báo cáo không cho quý vị biết những điều này, hãy yêu cầu học khu cho quý vị biết thông tin đó.

Một học sinh không thể được xem là có khuyết tật nếu những khiếm khuyết học tập của em ấy là do thiếu sự hướng dẫn phù hợp trong môn tập đọc hoặc toán hoặc do bởi hạn chế thành thạo tiếng Anh

### **Đánh giá những Dịch vụ Đặc biệt Liên quan và Dịch vụ Đặc biệt Khác**

Buổi đánh giá cũng nên xem xét về các dịch vụ bổ sung, hoặc các dịch vụ liên quan nào, là cần thiết để học sinh đó được lợi nhất từ giáo dục đặc biệt. Những dịch vụ liên quan thông dụng nhất là liệu pháp nghề nghiệp, âm ngữ trị liệu, vật lý trị liệu, công nghệ hỗ trợ, tư vấn và chuyên chở. Còn có những dịch vụ khác. Theo luật liên bang hiện tại, một học sinh không thể được cho là đủ điều kiện cho giáo dục đặc biệt nếu em ấy CHỈ cần các dịch vụ liên quan.

Những đánh giá dịch vụ đặc biệt khác có thể bao gồm một buổi đánh giá khả năng định hướng và di chuyển nếu học sinh bị khiếm thị, một bài đánh giá hành vi chức năng nếu hành vi của học sinh cản trở việc học tập của em ấy, và một buổi đánh giá về công nghệ hỗ trợ nếu học sinh có thể được hưởng lợi từ việc sử dụng công nghệ hỗ trợ. Những buổi đánh giá này nên là một phần của buổi đánh giá cá nhân toàn diện và ban đầu.

Một buổi đánh giá cho các dịch vụ liên quan (ngoại trừ dịch vụ chuyên chở) nên bao gồm giới thiệu cụ thể cho loại dịch vụ học sinh cần, em ấy cần chúng thường xuyên như thế nào, và đối tượng nhân sự nào sẽ cung cấp những dịch vụ này. Cũng nên có những mục tiêu hàng năm có thể đo lường được cho các dịch vụ liên quan.

IEP cũng sẽ cần nêu cụ thể khi nào các dịch vụ liên quan sẽ bắt đầu, chúng sẽ được cung cấp thường xuyên như thế nào, nơi được cung cấp, và dự kiến sẽ chấm dứt khi nào.

IEP cũng nên nêu cụ thể liệu con quý vị sẽ được nhận các dịch vụ “trực tiếp” (tương tác) từ chuyên viên trị liệu hoặc liệu em ấy sẽ chỉ được nhận các dịch vụ “mang tính tư vấn”. Trong kiểu mẫu dịch vụ mang tính tư vấn, người cung cấp dịch vụ/chuyên viên trị liệu sẽ tham vấn với giáo viên của học sinh về việc làm cách nào để họ làm việc tốt hơn với học sinh, nhưng họ sẽ không làm việc trực tiếp với học sinh đó.

## **Hiểu Kết quả Đánh giá**

Một khi học khu hoàn tất các bản báo cáo đánh giá, học khu phải gửi cho quý vị một bản sao. Quý vị có quyền kiểm tra và xem lại kết quả của tất cả các buổi đánh giá được thực hiện với con mình trước buổi họp ARD. Hãy đảm bảo có được sự giải thích cho bất cứ thuật ngữ hoặc câu chữ nào trong bản báo cáo mà quý vị không hiểu. Tìm hiểu về bản báo cáo cho đến khi quý vị hài lòng rằng chúng đã chính xác và đầy đủ. Quý vị cần phải hiểu bản báo cáo để có thể đóng vai trò chủ đạo trong việc phát triển IEP của con mình.

Một buổi đánh giá tốt là một bước quan trọng trong quá trình cung cấp sự giáo dục phù hợp cho một học sinh. Nếu một số mặt nhu cầu chưa được đánh giá hoặc không đầy đủ, quý vị có thể yêu cầu đánh giá đầy đủ. Một khi buổi đánh giá hoàn tất, nhà trường phải mời quý vị cùng xác định liệu con của quý vị có đủ điều kiện cho những dịch vụ thuộc IDEA không. Tại bang Texas, việc xác định như vậy được ủy ban ARD thực hiện, mà trong đó có quý vị. Nếu con quý vị đủ điều kiện, quý vị và những thành viên khác của ủy ban ARD sẽ sử dụng bản báo cáo cho buổi đánh giá để quyết định em ấy sẽ cần loại hỗ trợ nào từ dịch vụ giáo dục đặc biệt.

## **Ai có Đủ Điều kiện cho Chương trình Nào?**

### **Sơ sinh đến 3 Tuổi**

Các chương trình do Can thiệp Sớm Thuở Thiếu thời (Early Childhood Intervention, ECI) tài trợ sẽ cung cấp dịch vụ trên toàn bang cho trẻ sơ sinh và trẻ tập đi (sơ sinh đến 3 tuổi) chậm phát triển và gia đình trẻ. Những ai cần ECI nên liên hệ 1-877-787-8999 hoặc đến trang web của ECI tại <https://hhs.texas.gov/eci>. Nếu quý vị được đưa vào danh sách chờ hoặc gặp khó khăn để nhận được dịch vụ, hãy liên hệ Disability Rights Texas.

Hiện tại, điều kiện cho ECI sẽ kết thúc vào sinh nhật thứ ba của trẻ. Trẻ có khả năng nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt sẽ được giới thiệu đến các học khu địa phương trước ngày sinh nhật thứ ba để hoàn tất quá trình đánh giá và họp ARD cho việc quyết định điều kiện và các dịch vụ giáo dục đặc biệt; và các dịch vụ sẽ bắt đầu vào ngày sinh nhật thứ ba của trẻ mà không bị chậm trễ hoặc ngắt quãng trong việc cung cấp dịch vụ.

### **3 Đến 21 Tuổi**

Dịch vụ được cung cấp bởi các học khu địa phương cho các học sinh đủ điều kiện từ 3 tuổi hoặc chưa đến sinh nhật thứ 22 vào ngày 1 tháng Chín của năm học hiện tại.

Học khu phải bắt đầu phục vụ con quý vị vào ngày sinh nhật thứ ba của em ấy. Nếu nhà trường không kịp nhận giới thiệu để có thể hoàn tất đánh giá trước sinh nhật của em ấy, họ vẫn có thể cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt trong khi con quý vị hoàn tất quá trình đánh giá. Nếu con quý vị được 3 tuổi trong mùa hè, quý vị sẽ muốn đảm bảo rằng buổi đánh giá và cuộc họp ARD được hoàn tất trước khi hết năm học để quý vị có thể biết liệu con mình có đủ điều kiện cho các dịch vụ giáo dục đặc biệt không.

## **Tôi Có thể Làm gì nếu Tôi Nghi Đánh giá của Nhà trường Chưa Đầy đủ?**

### **Yêu cầu Kiểm tra Thêm bằng Văn bản**

Nếu quý vị cảm thấy rằng đánh giá của nhà trường là chưa đầy đủ và cần kiểm tra thêm, quý vị có thể yêu cầu nhà trường làm thêm kiểm tra.

## **Tôi Có thể Làm gì nếu Tôi Nghi Việc Đánh giá của Nhà trường là Sai?**

### **Yêu cầu Đánh giá Độc lập**

Nếu quý vị nghi đánh giá của nhà trường không đo lường chính xác nhu cầu của con quý vị cho giáo dục đặc biệt, quý vị có thể có một buổi đánh giá giáo dục độc lập do mình chịu chi phí và/hoặc yêu cầu một buổi đánh giá độc lập do trường chịu chi phí. Buổi đánh giá độc lập được những người có đầy đủ tiêu chuẩn mà không phải nhân viên nhà trường thực hiện. Quý vị có thể hỏi nhà trường về cách thức và nơi tiến hành buổi đánh giá độc lập hoặc quý vị có thể nhờ ai đó không phải là người được nhà trường giới thiệu thực hiện buổi đánh giá độc lập, miễn sao người này có đầy đủ tiêu chuẩn thực hiện buổi đánh giá.

Nếu quý vị yêu cầu nhà trường chi trả cho buổi đánh giá độc lập, nhà trường phải làm theo trừ khi nhà trường yêu cầu có một buổi điều trần pháp lý để cho thấy rằng đánh giá của trường là phù hợp. Nếu quý vị muốn nhà trường chi trả cho buổi đánh giá độc lập, bài kiểm tra quý vị sử dụng phải thỏa cùng các điều kiện mà nhà trường nêu ra. Quý vị nên thông báo cho viên chức nhà trường bằng văn bản nếu quý vị muốn một buổi đánh giá độc lập và quý vị mong đợi nhà trường chi trả cho nó. Mặc dù nhà trường có thể hỏi quý vị, quý vị không cần phải trả lời cho học khu tại sao quý vị không đồng ý với đánh giá của họ. Quý vị phải nói rõ trong thư rằng quý vị không đồng ý với buổi đánh giá của nhà trường. Tốt nhất là xác định đánh giá của nhà trường nào quý vị không đồng ý theo tên hoặc ngày tháng.

Ủy ban ARD phải thảo luận và cân nhắc một cách công bằng các đánh giá độc lập, bất kể ai chi trả cho chúng, trong bất cứ quyết định nào của ủy ban ARD. Tuy nhiên, họ không cần phải chấp thuận bất cứ hoặc tất cả các đề nghị của người đánh giá.

### **Yêu cầu Đánh giá lại**

Nhà trường phải thực hiện buổi đánh giá lại nếu họ quyết định rằng các nhu cầu về dịch vụ giáo dục hoặc dịch vụ liên quan, bao gồm các thành tích về học tập và chức năng của học sinh, cần phải đánh giá lại. Họ cũng phải thực hiện một buổi đánh giá lại nếu được giáo viên hoặc phụ huynh yêu cầu.

Học khu không cần phải thực hiện đánh giá lại quá một lần mỗi năm trừ khi có sự đồng thuận giữa nhà trường và phụ huynh để làm thế. Nhà trường sẽ thực hiện đánh giá lại ít nhất mỗi ba năm, trừ khi phụ huynh và nhà trường đồng thuận rằng nó không cần thiết.

Bước đầu tiên trong quá trình đánh giá lại là buổi Xem xét Dữ liệu Đánh giá Hiện tại về trẻ, được gọi là buổi REED. Nếu ủy ban ARD quyết định rằng không cần có thêm dữ liệu để xác định liệu rằng trẻ đó tiếp tục là trẻ khuyết tật hay không, hoặc các nhu cầu giáo dục của trẻ, thì ARD phải thông báo cho phụ huynh và nêu rõ tại sao không cần phải làm thêm kiểm tra mới trong quá trình đánh giá lại. Phụ huynh có quyền phản hồi và yêu cầu bài đánh giá để xác định liệu trẻ đó có tiếp tục là trẻ khuyết tật hay không, và để xác định nhu cầu giáo dục của trẻ.

Cần phải có một đánh giá mới trước khi thay đổi việc xếp lớp trừ khi học sinh đó sắp tốt nghiệp theo tiêu chuẩn học tập phổ thông hoặc sắp quá tuổi nhận dịch vụ. Với một học sinh sắp tốt

nghiệp theo IEP, đánh giá sẽ được bao gồm như là một phần trong Tóm tắt Học lực (Summary of Performance).

# Mẫu Thư Yêu cầu Đánh giá Ban đầu

*Hãy đảm bảo giữ lại một bản sao cho quý vị.*

(Ngày)

(Tên hiệu trưởng)

(Tên trường)

(Địa chỉ gửi thư của nhà trường)

Kính gửi (tên hiệu trưởng):

Tôi là phụ huynh của (tên học sinh), đang theo học tại trường của quý vị. Giáo viên của con tôi và tôi lo rằng con tôi có thể có khuyết tật và có nhu cầu về dịch vụ giáo dục đặc biệt. [hoặc]

Tôi là phụ huynh của (tên trẻ), đang sống tại học khu này mà đã hoặc sắp được 3 tuổi vào ngày (ngày sinh). Tôi cho rằng con tôi có thể có khuyết tật và có nhu cầu về dịch vụ giáo dục đặc biệt.

Tôi yêu cầu một buổi đánh giá cá nhân toàn diện cho con mình. Tôi cho rằng các mặt sau cần được kiểm tra: (liệt kê các mặt nghi ngờ bị khuyết tật để kiểm tra).

Tôi hiểu rằng buổi đánh giá nói chung sẽ phải được hoàn tất trong vòng 45 ngày đi học kể từ khi học khu nhận được giấy chấp thuận đã được ký cho buổi đánh giá. Vui lòng thông báo cho tôi bằng văn bản nếu giai đoạn đánh giá không tuân theo hạn chót này hoặc cần thời gian lâu hơn để hoàn tất.

Vui lòng liên hệ với tôi trong vòng năm ngày kể từ đơn yêu cầu này để ký mẫu đơn chấp thuận đánh giá con tôi. Cảm ơn đã giúp đỡ.

Trân trọng,

(Tên quý vị)

(Địa chỉ gửi thư của quý vị)

(Số điện thoại của quý vị)

(Địa chỉ email của quý vị - tùy chọn)



## **Bước 4: Buổi họp ARD**

Ủy ban Tiếp nhận, Xét duyệt và Bác bỏ, thường được gọi là cuộc họp ARD, sẽ họp ít nhất một lần mỗi năm để phát triển, xét duyệt và sửa đổi IEP của con quý vị. Quý vị là một thành viên của Ủy ban ARD của con mình. Ủy ban ARD nên hợp tác với nhau và luôn hướng đến mục tiêu là đạt được sự đồng thuận nhờ nhất trí với nhau.

### **Thông báo về Buổi họp ARD**

Quy định hiện hành yêu cầu nhà trường phải gửi cho quý vị văn bản thông báo ít nhất năm ngày đi học trước buổi họp ARD để quý vị có thể chuẩn bị. Khi một cuộc họp được thông báo trước đó ít hơn năm ngày, phụ huynh có quyền bỏ qua yêu cầu phải thông báo ít nhất năm ngày và tham gia buổi họp ARD nếu họ muốn. Thông báo nên bao gồm mục đích, thời gian và địa điểm của cuộc họp ARD và danh sách người tham dự. Nếu phụ huynh không thể nói tiếng Anh, học khu phải cung cấp cho phụ huynh văn bản thông báo bằng ngôn ngữ bản địa của phụ huynh, trừ khi rõ ràng là không thể thực hiện được.

Phụ huynh được phép mang theo bất cứ ai họ muốn đi kèm đến buổi họp ARD. Nếu có thể, tốt nhất là cả hai phụ huynh đều tham dự. Phụ huynh có thể mang theo một người thân khác, bạn bè hoặc hàng xóm nếu họ cảm thấy thoải mái hơn khi tham dự cuộc họp với ai đó. Phụ huynh còn có thể mang theo ai đó để trợ giúp họ hiểu về cuộc họp, ví dụ một người biện hộ. Một vài tổ chức phụ huynh cung cấp việc huấn luyện biện hộ cho những phụ huynh hoặc những cá nhân có quan tâm khác để có thể cùng tham dự buổi họp ARD với những phụ huynh khác.

Nếu quý vị dự định mang theo một người biện hộ đến buổi họp, quý vị nên cho nhà trường biết trước. Nếu quý vị dự định mang theo một luật sư, điều quan trọng là quý vị cho nhà trường biết trước bởi vì họ nhiều khả năng muốn đảm bảo rằng luật sư của chính họ cũng có thể tham dự cuộc họp hoặc họ có thể dời lại cuộc họp để luật sư của họ có thể tham dự.

Nếu quý vị muốn đến cuộc họp ARD của con mình, nhưng ngày, giờ hoặc địa điểm không thuận tiện cho mình, hãy yêu cầu nhà trường dời lại cuộc họp.

Tại cuộc họp, quý vị có quyền có một thông dịch viên nói được ngôn ngữ của quý vị. Nếu quý vị cần một thông dịch viên, quý vị phải đảm bảo đã báo cho nhà trường trước cuộc họp. Phụ huynh còn có quyền nhận được hoặc một bản ghi âm cuộc họp hoặc văn bản IEP của con quý vị được phiên dịch ra ngôn ngữ bản địa của họ. Nếu quý vị được nhận bản ghi âm, tất cả nội dung trong IEP của học sinh phải được dịch ra bằng lời.

IDEA không yêu cầu họp trước ARD, nhưng một vài học khu có tổ chức họp chính thức trước cuộc họp ARD, và tại một vài học khu phụ huynh và giáo viên có thể quyết định gặp gỡ không chính thức trước cuộc họp ARD.

Nếu trường quý vị có tổ chức một cuộc họp trước ARD, quý vị nên cố gắng tham dự. Nhưng, nếu quý vị có yêu cầu quan trọng, thì quan trọng là yêu cầu này được ghi nhận lại trong cuộc họp ARD thực sự.

### **Cho Học sinh Từ 17 Tuổi Trở lên**

Lúc 17 tuổi, học khu phải thông báo cho cả học sinh và phụ huynh rằng tất cả các quyền IDEA trao cho phụ huynh, ngoại trừ quyền được nhận thông báo, sẽ được chuyển sang cho học sinh vào lúc 18 tuổi. Thông báo này phải được thể hiện trong IEP của học sinh. Mặc dù thông báo

về việc chuyển giao quyền phải được gửi vào khoảng thời gian học sinh được 17 tuổi, đây không nên là lần đầu tiên ủy ban ARD thảo luận về việc học sinh có được các quyền như một người trưởng thành và có được sự đào tạo và kỹ năng để sử dụng chúng.

### **Cho Học sinh Từ 18 Tuổi Trở lên**

Vào thời điểm học sinh được 18 tuổi, học khu phải thông báo, bằng văn bản, cho học sinh đã trưởng thành và phụ huynh rằng các quyền của phụ huynh đã được chuyển cho học sinh đó. Thông báo này phải bao gồm thông tin liên lạc cho học sinh và phụ huynh để sử dụng trong việc thu thập thêm thông tin. Học khu phải tiếp tục cung cấp cho phụ huynh thông báo về các buổi họp ARD, nhưng học sinh sẽ trở thành người tự quyết định cho chính mình trừ khi đưa trẻ được đặt dưới sự bảo hộ.

Điều quan trọng là các gia đình biết được rằng quyết định có được quyền bảo hộ là phụ thuộc vào họ. Học khu và những cơ quan hoặc nhà cung cấp dịch vụ khác không nên bảo phụ huynh rằng họ cần phải có quyền bảo hộ hoặc rằng họ không thể phục vụ con của các phụ huynh này nếu không quyền bảo hộ. Hơn nữa, phụ huynh không nên cảm thấy bị áp lực từ nhà trường là phải có được quyền bảo hộ con mình để được tham dự cuộc họp.

Có nhiều phương án khác ngoài quyền bảo hộ, bao gồm quyền hạn của luật sư và hợp đồng về việc đưa ra quyết định có hỗ trợ. Nếu quý vị muốn tìm hiểu thêm về những phương án thay thế này, hãy liên hệ DRTx.

Điều quan trọng là cho những học sinh ở độ tuổi chuyển tiếp (ít nhất 14 tuổi trở lên) tham dự cuộc họp IEP của mình để các em có thể lên kế hoạch cho việc chuyển tiếp từ đi học sang đi làm và cho việc chuyển giao quyền khi các em được 18 tuổi.

### **Thành viên của Ủy ban ARD**

Ủy ban ARD phải có tối thiểu những thành viên sau để phát triển, xem xét hoặc sửa đổi IEP:

- Phụ huynh của học sinh
- Học sinh đã trưởng thành (từ 18 tuổi trở lên)/hoặc một học sinh nhỏ tuổi hơn, khi phù hợp.
- Một đại diện của học khu (thường là phó hiệu trưởng)
- Ít nhất một giáo viên giáo dục đặc biệt
- Ít nhất một giáo viên giáo dục phổ thông chịu trách nhiệm cho việc thực hiện IEP của học sinh đó
- Ai đó có thể diễn giải các đánh giá
- Những người khác, do phụ huynh mời, học sinh đã trưởng thành hoặc nhà trường, người có kiến thức hoặc chuyên môn về học sinh, bao gồm nhân sự của các dịch vụ liên quan nếu phù hợp; nhà trường nên bao gồm những nhà cung cấp dịch vụ liên quan (âm ngữ, OT, PT, AT) nếu những mục tiêu về dịch vụ liên quan được thảo luận tại cuộc họp ARD

## **Bước 5: Chương trình Giáo dục Cá nhân (Individual Education Program, IEP)**

### **IEP là gì?**

Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) là một kế hoạch bằng văn bản, được thiết kế chỉ cho một học sinh. Đây là một sự đồng thuận giữa nhà trường và phụ huynh về việc học sinh sẽ được giáo dục như thế nào. Mặc dù IEP không chi tiết như là giáo án của một của giáo viên, nó phải bao gồm những mục tiêu đo lường được hằng năm trong mỗi lĩnh vực có nhu cầu. IEP nêu rõ các chương trình giáo dục đặc biệt, dịch vụ liên quan và những hỗ trợ và dịch vụ bổ sung nhà trường sẽ cung cấp, và những dịch vụ này sẽ được cung cấp khi nào và tại đâu.

Tất cả quyết định trong IEP của con quý vị phải được cá nhân hóa cho nhu cầu của em ấy và không giống hoàn toàn với bất cứ học sinh nào khác.

### **IEP được Phát triển Thế nào Với Sự Tham gia của Quý vị?**

Mặc dù hình thức và mục đích của các buổi họp ARD thay đổi, mỗi buổi họp nên cần phải theo một quy trình các bước cơ bản. Phần này vạch ra điều quý vị có thể mong đợi và cung cấp một vài gợi ý cho những cách mà quý vị có thể tham gia.

Những bước mà ủy ban ARD thông thường sẽ tiến hành được liệt kê dưới đây:

#### **1) Lời Mở đầu và Giới thiệu**

Tất cả thành viên ủy ban ARD và những người tham dự khác giới thiệu bản thân và giải thích mối quan hệ của mình với học sinh.

#### **Các cách Quý vị Có thể Tham gia**

Đọc lại nghị trình và thêm vào bất cứ điều nào quý vị muốn thảo luận.

#### **2) Đánh giá Trình độ Thành tích Học tập và Thể hiện Kỹ năng Hiện tại**

Ủy ban xem xét thông tin đánh giá gần đây nhất và tóm tắt những thế mạnh và nhu cầu của học sinh, bao gồm việc khuyết tật của học sinh ảnh hưởng thế nào đến sự tham gia và tiến độ của trẻ trong giáo trình giáo dục phổ thông (TEKS). Điều này và bất cứ thông tin nào về học lực của học sinh trong giáo trình phổ thông sẽ làm cơ sở cho việc phát triển các mục tiêu IEP của em ấy. Ủy ban ARD còn phải xem xét mức độ thể hiện “kĩ năng” hiện tại của mỗi học sinh, bao gồm tiến độ về mặt xã hội và hành vi.

Ủy ban còn xem xét tiến độ của học sinh trên mỗi mục tiêu IEP và thảo luận các dịch vụ giáo dục đặc biệt và dịch vụ liên quan mà em ấy đang được nhận.

Ủy ban sẽ sử dụng thông tin này để soạn thảo một bản tường trình trong IEP mô tả về mức độ thành tích học tập và thành tích chức năng hiện tại. Hãy xem lại bản tường trình này và đảm bảo rằng quý vị thấy nó đã chính xác trước khi tiếp tục.

#### **Các cách Quý vị Có thể Tham gia**

- Chia sẻ quan điểm của quý vị về tiến độ của học sinh. Đưa hình hoặc các tài liệu khác nói lên những gì học sinh có thể làm ngoài trường, bao gồm các giải pháp công nghệ hỗ trợ hữu ích. Nhắc nhở ủy ban rằng quý vị muốn chương trình này hỗ trợ em ấy sử dụng và xây dựng

những thể mạnh và khả năng của bản thân em ấy. IDEA yêu cầu ủy ban ARD suy xét đến thể mạnh của mỗi trẻ. Quý vị là nguồn tin tốt nhất cho việc này.

- Chia sẻ bất cứ báo cáo nào quý vị có từ chuyên gia trị liệu, giáo viên dạy kèm, tư vấn viên hoặc bác sĩ.

### **3) Phát triển Những Mục tiêu có thể Đo lường được Hằng năm, Cả Học tập và Kỹ năng**

Mục tiêu là những trường trình về những gì con quý vị sẽ học trong năm học. Mỗi mục tiêu phải đo lường được. Nghĩa là, mục tiêu phải rõ ràng và khách quan, làm thế nào quý vị và nhà trường biết được rằng học sinh đã đạt mục tiêu đó hay chưa.

Mục tiêu IEP phải được thiết kế để:

- Đáp ứng nhu cầu của trẻ đề ra bởi khuyết tật của em ấy để em ấy có thể tham gia và tiến bộ trong giáo trình phổ thông (học tập)
- Đáp ứng nhu cầu khác của trẻ đề ra bởi khuyết tật của em ấy mà làm ảnh hưởng đến khả năng học tập của em (chức năng)

Vào phần này của quy trình, ủy ban ARD sẽ quyết định liệu học sinh sẽ tiếp thu được tất cả, phần lớn hoặc một phần TEKS tại cấp lớp của em ấy (giáo trình giảng dạy được Ban Giáo dục Bang sử dụng cho mỗi cấp lớp). Bất cứ sự thay đổi cần thiết nào cho giáo trình nên được viết vào IEP.

### **4) Quyết định các Dịch vụ Liên quan**

Nhiều học sinh nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt cũng cần các dịch vụ liên quan để có thể lợi nhất từ chương trình giáo dục đó. Một học sinh không thể nhận các dịch vụ liên quan trừ khi em ấy có đủ điều kiện cho giáo dục đặc biệt.

Mặc dù đa dạng, các dịch vụ liên quan thường gặp nhất là:

- Công nghệ Trợ giúp
- Âm ngữ Trị liệu
- Vật lý trị liệu
- Liệu pháp nghề nghiệp
- Dịch vụ tâm lý
- Công tác xã hội
- Tư vấn
- Chuyên chở đặc biệt
- Dịch vụ về âm học
- Huấn luyện về khả năng định hướng và di chuyển
- Tư vấn phục hồi chức năng
- Dịch vụ chăm sóc học đường và dịch vụ sức khỏe học đường
- Dịch vụ thông dịch

Ủy ban ARD sẽ quyết định xem học sinh có đủ điều kiện cho từng dịch vụ liên quan hay không. Trừ việc đưa đón, quyết định sẽ được dựa trên các văn bản báo cáo của các chuyên gia dịch vụ liên quan. Nếu quý vị quan tâm về một dịch vụ mà quý vị tin rằng con mình cần, thì bước đầu tiên là thường xuyên yêu cầu một bản đánh giá mới về dịch vụ đó.

### **Các cách thức Quý vị Có thể Tham gia**

- Hãy đảm bảo rằng các dịch vụ, những sự hỗ trợ hoặc điều chỉnh liên quan cần thiết để thực hiện các mục tiêu của IEP đều đã đưa qua thảo luận.
- Xem lại tất cả các báo cáo đánh giá để biết những dịch vụ liên quan nào đang được xem xét dành cho con quý vị.
- Tìm hiểu trước cuộc họp ARD nếu quý vị sẽ cần đến thư của bác sĩ hoặc giới thiệu y tế khác trước khi nhà trường cung cấp một dịch vụ liên quan cụ thể.

Thiếu nguồn tài chính hoặc nhân lực không thể coi là lý do để từ chối con quý vị sử dụng các dịch vụ liên quan mà con quý vị cần để được lợi từ chương trình giáo dục của con quý vị. Nếu nhà trường không có nguồn nhân lực cần thiết, có thể liên hệ với các nguồn lực bên ngoài để cung cấp các dịch vụ liên quan.

### **5) Các Đánh giá Toàn bang**

Các học sinh ở các trường công lập Texas bắt buộc tham gia các bài kiểm tra kỹ năng học tập cơ bản trong hầu hết thời gian ở trường. Bài kiểm tra chính trên toàn bang là bài Kiểm tra Đánh giá về Độ sẵn sàng Học tập của bang Texas (STAAR). STAAR đánh giá sự tiến bộ của học sinh qua chương trình giảng dạy của bang (Những kiến thức và kỹ năng cần thiết ở Texas, hay TEKS) và là nền tảng cho hệ thống giải trình của bang đối với giáo dục công lập ở Texas.

Tại cuộc họp ARD, quý vị sẽ thảo luận những bài kiểm tra nào con quý vị sẽ tham gia. Các bài kiểm tra STAAR phù hợp cho hầu hết, nhưng không phải tất cả các học sinh được giáo dục đặc biệt. Những học sinh nhận chương trình giáo dục đặc biệt sẽ tham gia STAAR, trừ khi Ủy ban ARD của các học sinh đó xác định rằng bài kiểm tra STAAR thông thường không phải là một cách phù hợp để đánh giá khả năng học tập của các em và các em nên tham gia bài kiểm tra STAAR-A hay STAAR-Alt 2. Một vài học sinh sẽ tham gia bài kiểm tra STAAR thông thường trong một vài môn học, chứ không phải trong tất cả các môn học. Quyết định sẽ phải dựa vào nền tảng của từng cá nhân học sinh.

Để có thêm thông tin cập nhật về các bài đánh giá toàn bang, vào [http://tea.texas.gov/Student\\_Testing\\_and\\_Accountability/Testing/Testing](http://tea.texas.gov/Student_Testing_and_Accountability/Testing/Testing).

### **Hỗ trợ cho trẻ bị rối loạn khả năng đọc**

Một số học sinh được phục vụ theo Mục 504 và được xác định bị rối loạn khả năng đọc hoặc các rối loạn liên quan, được nêu lên trong Luật giáo dục Texas §38.003 có thể đáp ứng điều kiện để tham gia đánh giá STAAR-A. Tìm thông tin về các điều tiết của STAAR tại <http://tea.texas.gov/student.assessment/accommodation>.

### **6) Xem xét các yếu tố IEP khác có thể áp dụng cho con quý vị**

Ủy ban ARD cũng cần phải thảo luận về các yếu tố đặc biệt sau đây khi cần thiết:

## **Hoạt động Ngoại khóa**

Chính sách của học khu địa phương về việc tham gia các hoạt động ngoại khóa cũng áp dụng cho những học sinh nhận giáo dục đặc biệt, trừ trường hợp ngoại lệ hoặc thay đổi trong chính sách cho một học sinh trong IEP. Nếu được thực hiện, IEP cần ghi lại thông tin dùng để đưa ra quyết định đó.

## **Công nghệ Trợ giúp**

Ủy ban ARD phải xét xem học sinh có cần thiết bị và dịch vụ kỹ thuật hỗ trợ hay không. Công nghệ hỗ trợ cho phép các học sinh khuyết tật tiếp cận với các chương trình giáo dục, tăng cường tính độc lập, và chủ động tham gia các hoạt động giáo dục và sinh hoạt. Để biết thêm thông tin về công nghệ hỗ trợ, hãy truy cập vào trang web của Texas Assistive Technology Network (Mạng lưới công nghệ hỗ trợ Texas, TATN) tại [www.texasat.net](http://www.texasat.net). TATN hoạt động để đảm bảo rằng các học sinh khuyết tật nhận những thiết bị và dịch vụ công nghệ hỗ trợ khi cần thiết, để được lợi từ chương trình giáo dục công cộng miễn phí phù hợp (Xem thêm để biết). Nếu học sinh sử dụng công nghệ hỗ trợ muốn chuyển trường, theo luật của bang, học sinh có thể giữ và tiếp tục sử dụng công nghệ đó theo một thỏa thuận chuyển giao công nghệ hỗ trợ.

## **Hội chứng Tự kỷ**

Luật của Texas yêu cầu ủy ban ARD xem xét và trong trường hợp cần thiết, hãy ghi chú trong IEP của học sinh một danh sách gồm 11 mục nhằm đảm bảo học sinh có chứng Tự kỷ nhận được các dịch vụ giáo dục và hỗ trợ thích hợp. Danh sách này không giới hạn, và các mục khác có thể được bổ sung. Ngoài ra, bất cứ điều gì trong danh sách này có thể được xem xét và đề đạt trong bất kỳ buổi IEP của học sinh nhận giáo dục đặc biệt nào. 11 mục bao gồm: chương trình giáo dục mở rộng; lịch trình hàng ngày phản ánh thời gian mở tối thiểu; đào tạo tại nhà và trong cộng đồng; các chiến lược hỗ trợ hành vi tích cực; hoạch định tương lai cho môi trường sống, làm việc, cộng đồng và giáo dục tích hợp; tập huấn và hỗ trợ cho phụ huynh/ gia đình, tỷ lệ nhân viên- học sinh phù hợp; các can thiệp về giao tiếp; chiến lược hỗ trợ kỹ năng xã hội; hỗ trợ giáo viên/ chuyên viên; và các chiến lược giảng dạy dựa trên thực tập được bình duyệt, nghiên cứu cho học sinh bị Hội chứng Tự kỷ (ASD).

Nhiều gia đình có con bị tử kỷ chọn cung cấp các dịch vụ hỗ trợ bổ sung cho con của mình. Nếu học sinh phải rời trường để tham gia điều trị hoặc sử dụng các dịch vụ y tế khác và thông báo nhà trường vào ngày điều trị hoặc trước hay sau ngày đó đều được xem là nghỉ có phép. Để có thêm nhiều nguồn hỗ trợ cho học sinh bị chứng tự kỷ, vào [www.txautism.net](http://www.txautism.net).

## **Dịch vụ Chuyển tiếp**

Các dịch vụ chuyển tiếp là những dịch vụ và hoạt động cung cấp cho những học sinh để chuyên giúp các em di chuyển thành công từ lớp học tới cuộc sống sau khi ra khỏi trường học. Các hoạt động chuyển tiếp sẽ giúp con quý vị thực hiện chuyển đổi thành công sang giáo dục sau trung học, việc làm và/hoặc cuộc sống độc lập sau này. Những dịch vụ này phải được thiết kế riêng cho con của quý vị và những nhu cầu có thể có của con quý vị khi trưởng thành. Các dịch vụ chuyển tiếp phải dựa trên điểm mạnh, sở thích và đam mê của con quý vị. Bản thân học sinh phải được mời tham gia cuộc họp IEP khi thảo luận về các dịch vụ chuyển tiếp.

## **Lưu ý Đặc biệt cho Gia đình về các Dịch vụ Sau khi Tốt nghiệp**

Tùy thuộc vào tính chất và mức độ khuyết tật của con quý vị, quý vị có thể muốn tiếp cận các dịch vụ và hỗ trợ dựa vào cộng đồng trước và/hoặc sau khi con quý vị tốt nghiệp. Các dịch vụ này có thể bao gồm hỗ trợ tại nhà, các dịch vụ nhà ở ngoài gia đình, các dịch vụ chăm sóc sức khỏe tâm thần, dịch vụ hỗ trợ sinh hoạt hoặc các dịch vụ khác. Các dịch vụ này đôi khi được gọi là Các Dịch Vụ Miễn Trừ Trợ giúp y tế (Medicaid Waiver Services), bao gồm Miễn trừ Nhà ở (Home Living Waiver), Miễn trừ Dịch vụ về Nhà ở và Cộng đồng (Home and Community Based Services (HCS) Waiver) tại Texas và Miễn trừ Dịch vụ Hỗ trợ và Trợ giúp Sinh hoạt Cộng đồng (Community Living Assistance and Support Services (CLASS) Waiver), cùng với Chương trình Trẻ em Dị tật Cấp dưỡng (Medically Dependent Children Program (MDCP)) và Chương trình Đa khuyết tật Điếc mù (Deaf Blind Multiple Disabilities Program). Các dịch vụ này có thể được cung cấp qua Ủy ban Dịch vụ Nhân sinh Texas (Texas Health and Human Services Commission), [www.hhsc.state.tx.us](http://www.hhsc.state.tx.us) hoặc 1-877-438-5658.

Nhiều chương trình này đều đang có các danh sách chờ dài. Trong một vài trường hợp, các cá nhân phải chờ tới mười năm hoặc hơn để tiếp nhận các dịch vụ. Nếu các phụ huynh tin rằng những chương trình này có thể sẽ cần thiết trong tương lai, họ cần phải ghi tên vào danh sách này ngay lập tức.

## **Dịch vụ Năm học Kéo dài (ESY)**

Ủy ban ARD cũng nên thảo luận xem học sinh có cần phải gia hạn chương trình học trong những đợt nghỉ dài và/ hoặc kỳ nghỉ hè. Một số học sinh không thể có được một nền giáo dục thích hợp khi không nhận được các dịch vụ trong đợt nghỉ lễ dài và/ hoặc kỳ nghỉ hè. Một số khác quên mất những gì mà các em đã học được về các môn học và/ hoặc hành vi và phải mất một thời gian dài để "nhớ lại" các kỹ năng này khi trường học bắt đầu lại vào mùa thu. Điều quan trọng là thu thập bằng chứng của chính quý vị về việc con quý vị bị tụt lại trong thời gian nghỉ lễ để ủy ban ARD xem xét.

## **Đưa đón**

Ủy ban ARD sẽ quyết định nếu một học sinh cần được đưa đón đặc biệt tận cửa.

Học khu sẽ không thể từ chối bất kỳ dịch vụ nào cho học sinh trong IEP vì phụ huynh không thể đưa đón con mình.

## **Hành vi/ Kỷ luật**

IDEA yêu cầu rằng nếu một đứa trẻ có các hành vi can thiệp vào việc học của trẻ hoặc gây rối các học sinh khác, IEP phải giải quyết các hành vi đó. Ủy ban ARD phải xác định các can thiệp cho hành vi tích cực thích hợp và hỗ trợ và các chiến lược khác để giải quyết từng hành vi.

Nếu quý vị lo lắng về hành vi của con mình ở trường, quý vị có thể yêu cầu bản "đánh giá hành vi chức năng" (FBA) để xác định tại sao và khi nào con quý vị có các hành vi không thích hợp và cách để xử lý tốt nhất. Với thông tin đó, Ủy ban ARD có thể xây dựng "kế hoạch can thiệp hành vi" (BIP), trở thành một phần trong IEP của con quý vị. BIP nên xác định các hỗ trợ và dịch vụ cần thiết để học sinh đó không thể hiện các hành vi không thích hợp đó nữa - không chỉ là một danh sách các hậu quả do hành vi sai trái đó gây ra.

Nếu tại bất kỳ thời điểm nào học sinh vi phạm quy tắc của nhà trường và xác định là do hành vi có liên quan đến tình trạng khuyết tật của học sinh, Ủy ban ARD phải tiến hành đánh giá hành vi chức năng và xây dựng kế hoạch can thiệp hành vi. Nếu một bản đánh giá FBA trước đây đã được tiến hành và học sinh đã có một kế hoạch BIP, Ủy ban ARD phải xem lại kế hoạch và sửa đổi nó khi cần thiết.

Điều cực kỳ quan trọng là Ủy ban ARD phải thảo luận và lên kế hoạch cho bất kỳ hành vi nào mà quý vị nghĩ có thể gây ra vấn đề về con của quý vị ở trường. Ở Texas, phụ huynh được yêu cầu ký vào một bản cam kết rằng con của họ sẽ tuân theo Bộ luật Quy tắc Ứng xử của Học sinh trong học khu. IEP cần lưu ý bất kỳ trường hợp ngoại lệ nào đối với Bộ luật Quy tắc Ứng xử này.

## **Khi nào Con Quý vị Có thể bị Kỷ luật**

### **Xem xét từng Trường hợp**

Quản trị viên trường có quyền tự quyết có nên áp dụng kỷ luật hay không, nhưng sẽ có sự bảo vệ đặc biệt nếu họ kỷ luật học sinh đó trong thời gian dài hơn 10 ngày.

### **Thay đổi Lớp học**

Nếu trường học đình chỉ một học sinh khỏi lớp học hơn 10 ngày, họ phải tiến hành xác minh bằng một cuộc họp ARD để xác định hành vi hoặc hạnh kiểm bị cáo buộc của trẻ là:

- Gây ra bởi hoặc có quan hệ trực tiếp và đáng kể với tình trạng khuyết tật của con quý vị
- Kết quả trực tiếp từ việc nhà trường không thực hiện IEP của con quý vị

Nếu nhóm IEP xác định hành vi hoặc hạnh kiểm của con quý vị là biểu hiện của tình trạng khuyết tật, nhà trường phải trả con quý vị đến nơi mà em ấy đã được xếp vào khi hành vi xảy ra. Nếu xác định hành vi hoặc hạnh kiểm của con quý vị không phải là biểu hiện của tình trạng khuyết tật, thì trường có thể kỷ luật con quý vị tương tự với một học sinh không nhận chương trình giáo dục đặc biệt.

### **Dịch vụ Giáo dục trong Giai đoạn Kỷ luật**

Học sinh trong giai đoạn kỷ luật vẫn được hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt cần thiết để tiếp tục tham gia vào chương trình học chung và tiến tới các mục tiêu IEP của mình.

### **Đình chỉ lên tới 45 ngày**

Nhà trường có thể thay đổi lớp học dù hành vi đó là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của trẻ hay không, nếu trẻ:

- Có vũ khí tại trường
- Được biết là có, sử dụng, bán hoặc có ý sử dụng thuốc trái phép tại trường
- Gây thương tích nghiêm trọng cho người khác khi ở trường

### **"Giữ vững lập trường, kiên định"**

Không giống như khi phụ huynh nộp đơn xin điều trần theo đúng thủ tục hợp pháp cho các vấn đề khác, khi phụ huynh nộp đơn xin điều trần pháp lý để phản đối một biện pháp kỷ luật, học sinh đó sẽ vẫn ở trong chế độ kỷ luật cho đến khi quyết định điều trần hoặc cho đến khi chấm dứt kỷ luật.



## **Kiểm chế, Tách biệt và Cách ly tạm thời (Time Out)**

Luật bang và các quy tắc theo sau được thông qua bởi Cơ quan Giáo dục Texas (TEA), nghiêm cấm giam học sinh học tại các trường công lập Texas trong không gian hoặc phòng bị khóa (bất kể kích thước của phòng) như là một sự can thiệp về hành vi hoặc kỹ thuật kỷ luật. Điều này bao gồm các không gian không bị khóa, nhưng từ đó học sinh không thể ra ngoài, chẳng hạn như một phòng với cửa bị chặn bởi một đồ vật nào đó.

Học sinh không thể bị khống chế thân thể, trừ trường hợp khẩn cấp. Nếu sự khống chế thân thể đối với học sinh được sử dụng bởi các nhân viên trường học, kể cả các cán bộ của trường, việc khống chế đó phải được lập thành văn bản, bao gồm thông tin về lý do tại sao học sinh bị khống chế và khống chế trong bao lâu, và văn bản đó PHẢI được gửi đến phụ huynh. Ngoài ra còn có yêu cầu đào tạo cho bất kỳ nhân viên nào của nhà trường để sử dụng các biện pháp khống chế thân thể. Nếu con quý vị bị khống chế về thân thể, hãy chắc chắn quý vị có (và giữ lại) các tài liệu được yêu cầu. Vì chỉ được sử dụng trong trường hợp khẩn cấp, không nên thường xuyên sử dụng các biện pháp khống chế. Các biện pháp khống chế không nên bao gồm trong IEP hoặc BIP của học sinh như là một can thiệp theo kế hoạch hoặc "điều trị". Nếu biện pháp khống chế đang được sử dụng trong các tình huống không khẩn cấp, quý vị nên yêu cầu Ủy ban ARD xét duyệt lại FBA và BIP và xác định nhu cầu về đánh giá bổ sung cũng như các hỗ trợ và can thiệp hành vi tích cực mới hoặc bổ sung.

## **Bắt nạt**

Luật giáo dục Texas yêu cầu mỗi học khu phải có chính sách ngăn cấm bắt nạt và quấy rối và cung cấp nhiều lựa chọn để ngăn ngừa việc bắt nạt và kỷ luật các học sinh tham gia vào việc bắt nạt hay quấy rối. Luật Texas cũng cho phụ huynh của học sinh ở các trường công lập cơ hội để chuyển con em mình đến một lớp học hoặc khuôn viên trường học khác nếu nhà trường xác định rằng đứa trẻ đã bị bắt nạt ở trường. Ngoài ra, luật cho phép hội đồng nhà trường chuyển một học sinh đã được xác định là có tham gia vào việc bắt nạt vào một lớp học hoặc khuôn viên trường học khác. Tuy nhiên, nếu một học sinh nhận được các dịch vụ giáo dục đặc biệt, ủy ban ARD của học sinh đó sẽ phải đáp ứng để xem xét sự phù hợp của bất kỳ sự thay đổi nào về lớp học.

Nếu con của quý vị bị quấy rối hoặc bắt nạt tại một trường công, điều quan trọng là hành vi được báo cáo càng sớm càng tốt, bằng văn bản mô tả các hành vi bắt nạt hoặc quấy rối cho nhà trường

Trong một số trường hợp, để tránh tiếp tục bị quấy rối, quý vị có thể muốn chuyển con mình sang một lớp học hoặc trường học khác. Luật Chống Bắt nạt Texas cho phép phụ huynh của học sinh là nạn nhân bị bắt nạt có quyền nộp đơn lên Hội đồng trường hoặc đại diện trường để chuyển con của họ sang một lớp học khác tại cùng một trường học, hoặc đến một trường khác trong cùng học khu.

Cuộc họp của Ủy ban ARD có thể là một nơi thích hợp để giải quyết vấn đề liên quan tới bắt nạt hay quấy rối. Một học sinh là nạn nhân của việc bắt nạt hoặc một học sinh liên quan tới việc bắt nạt sẽ có thể cần thay đổi về lớp học, tư vấn như một dịch vụ liên quan, hoặc các can thiệp khác.

## 7) Quyết định Xếp lớp vào Môi trường Ít Hạn chế Nhất (Least Restrictive Environment, LRE)

Sau khi các thành viên của ARD đồng ý về IEP, bước tiếp theo là xác định lớp học, hoặc nơi sẽ cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. Phụ huynh phải được tham gia trong bất kỳ quyết định nào về việc xếp lớp.

Luật pháp và quy định yêu cầu việc xếp lớp phải:

- Được thực hiện ít nhất mỗi năm một lần
- Dựa trên những nhu cầu cá nhân của học sinh
- Xem xét tất cả các ảnh hưởng có hại tới học sinh
- Được dựa trên thông tin đánh giá chứ không phải do bác người khuyết tật hoặc sự thuận tiện của nhân viên

Ngoài ra, xem xét đầu tiên về việc xếp lớp nên là:

- Gần nhà nhất có thể
- Tại trường mà học sinh sẽ theo học nếu không bị khuyết tật
- Trong các lớp học thông thường với các trợ giúp và dịch vụ bổ sung mà học sinh đó cần

### Xếp lớp trong LRE

Luật liên bang đòi hỏi các học khu phải giáo dục học sinh khuyết tật trong môi trường ít hạn chế nhất (LRE). Điều này có nghĩa là học sinh phải được xếp trong một môi trường ít giới hạn nhất về cơ hội của mình để được giáo dục với những học sinh không khuyết tật. Nếu Ủy ban ARD xếp trẻ vào một lớp không phải lớp học thông thường, họ phải ghi rõ trong IEP lý do cần xếp lớp hạn chế hơn như vậy.

Nhiều quyết định và phán quyết quan trọng của tòa án đã làm rõ ý nghĩa của LRE và thậm chí nhấn mạnh việc ưu tiên hợp pháp để giáo dục học sinh khuyết tật trong môi trường giáo dục tổng quát. Để thành công trong LRE, học sinh sẽ được cung cấp các trợ giúp và dịch vụ bổ sung. Điều này có thể bao gồm công nghệ hỗ trợ bù đắp cho các giới hạn về chức năng và cho phép học sinh thực hiện các hoạt động giáo dục và xã hội trong môi trường giáo dục phổ thông.

Các học khu có thể sử dụng nhiều cách khác nhau để đạt được mục tiêu đưa học sinh vào chương trình LRE. Các điều khoản mà quý vị có thể nghe trong phần thảo luận về việc xếp lớp là "hội nhập", "phổ thông hoá" và "tích hợp". Những điều khoản này không được sử dụng trong luật liên bang, nhưng thường được sử dụng bởi các nhà giáo dục học. Bất kể những từ quý vị nghe thấy, hãy nhớ rằng việc xếp lớp của con quý vị nên cung cấp thật nhiều cơ hội để con của quý vị được giáo dục với những người bạn không khuyết tật của mình.

### Các câu hỏi về việc xếp lớp trong LRE

- Một học sinh có thể học một chương trình (chương trình tổng quát) giống với các học sinh cùng tuổi và chỉ nhận thêm những dịch vụ không thường xuyên trong lớp học hoặc những dịch vụ tư vấn từ giáo dục đặc biệt không? Nếu có, hãy chọn các lớp học thông thường tương ứng với độ tuổi.
- Một học sinh có thể tham gia vào các hoạt động học tập tương tự như các học sinh khác nếu có đầy đủ các điều kiện hỗ trợ cho khiếm khuyết của mình hay không? Nếu có, hãy

liệt kê các điều tiết cần thiết vào IEP, xếp vào các lớp học thông thường phù hợp với lứa tuổi và thực hiện các điều tiết cần thiết.

- Trẻ có cần bất kỳ "trợ giúp và dịch vụ bổ sung" nào (ví dụ như can thiệp hành vi, hướng dẫn cá nhân, hỗ trợ thể chất) để có thể học được tại lớp thường không? Nếu có, thì IEP phải liệt kê những trợ giúp và dịch vụ bổ sung và cách thức cung cấp các hỗ trợ trong lớp học thông thường.
- Liệu trẻ có thể tham gia vào các hoạt động học tập giống như các học sinh khác nếu như có thay đổi cho các hoạt động đó bởi vì em đang học ở trình độ thấp hơn so với các học sinh khác không? Nếu có, hãy liệt kê những sửa đổi mà học sinh đó cần trong IEP, nêu rõ người chịu trách nhiệm sửa đổi, và xếp em ấy vào lớp học thường với hỗ trợ cần thiết về giáo dục đặc biệt.
- Liệu trẻ có cần bất kỳ dịch vụ nào mà không thể được cung cấp ở môi trường lớp học thường vào thời gian này hay không? Nếu có, thì IEP nên nêu rõ việc tách trẻ ra khỏi những hoạt động này.

Để đảm bảo việc xếp lớp của trẻ trong LRE, các thành viên của ủy ban ARD cần xem xét việc xếp em vào lớp học thông thường phù hợp với lứa tuổi tại trường học gần nhà. Các cuộc thảo luận cần nêu ra những điều tiết, điều chỉnh và / hoặc các trợ giúp và dịch vụ bổ sung nào (can thiệp hành vi, phụ tá có kinh nghiệm, thiết bị, công nghệ hỗ trợ, điều chỉnh môi trường, v.v) có thể cho phép trẻ ở lại lớp học thường và tiến bộ trong chương trình chung.

Nếu việc xếp lớp trong lớp giáo dục thông thường bị từ chối, Ủy ban phải ghi rõ lý do tại sao việc xếp lớp với giáo dục thông thường, ngay cả khi đã thực hiện các sửa đổi, trợ giúp và dịch vụ bổ sung, là không thích hợp. Một học sinh - thậm chí là người có khuyết tật nặng - không thể bị từ chối khỏi lớp giáo dục thông thường chỉ vì em ấy cần có những điều chỉnh đối với chương trình học chung.

### **Các cách thức Quý vị Có thể Tham gia**

Thảo luận về tất cả các hỗ trợ, sửa đổi hoặc công nghệ hỗ trợ mà con quý vị cần để đạt được các mục tiêu IEP của mình cũng như tham gia và tiến bộ trong chương trình học chung. Các ví dụ bao gồm nhưng không giới hạn:

- Các chiến lược dạy và học cụ thể
- Những kỳ vọng, chương trình giảng dạy hoặc tài liệu thích ứng
- Sự trợ giúp từ một phụ tá chuyên nghiệp
- Các liệu pháp có thể được cung cấp trong lớp học thông thường
- Thiết bị thích ứng
- Các thiết bị công nghệ hỗ trợ (đơn giản hoặc công nghệ cao)

Hỏi các câu hỏi, ví dụ như:

- Điều gì là cần thiết để tiến hành IEP trong các lớp học thông thường?
- Thời khóa biểu hàng ngày của học sinh sẽ trông như thế nào?
- Khi nào thì học sinh và/ hoặc giáo viên có thể cần những hỗ trợ này?
- Ai là người có thể cung cấp những hỗ trợ đó?
- Ai là người chịu trách nhiệm đối với bất kỳ điều chỉnh nào của chương trình giảng dạy?

## **Dịch vụ và Hỗ trợ trong các Trường công Đặc cách**

Các trường công đặc cách là các trường học công lập. Mỗi trường công đặc cách có tất cả các trách nhiệm và chức năng của một trường công truyền thống. Học sinh trong các trường công đặc cách có các quyền dưới luật giáo dục đặc biệt của IDEA và Texas như học sinh trong các trường công lập khác. Các trường công đặc cách có các trách nhiệm Child Find (Tìm trẻ) như nhau và phải đánh giá học sinh, tổ chức các cuộc họp ARD, và phát triển và thực hiện IEP cho các học sinh. Các trường công đặc cách có trách nhiệm cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, bao gồm hỗ trợ về hành vi, và có thể đình chỉ và trục xuất học sinh giáo dục đặc biệt chỉ theo những cách được quy định trong IDEA và các Quy tắc Giáo dục Đặc biệt của Texas. Quý vị nên cân nhắc báo cáo với TEA bất kỳ trường công đặc cách nào thông báo với quý vị rằng họ không thể cung cấp giáo dục đặc biệt cụ thể hoặc các dịch vụ liên quan cần thiết cho con quý vị. Ngoài ra, quý vị không nên được yêu cầu phải cân nhắc việc tìm kiếm một dịch vụ phù hợp tốt hơn hoặc các dịch vụ tốt hơn cho con quý vị ở nơi khác.

## **Lưu ý Máy quay trong Lớp học Giáo dục Đặc biệt**

Luật Texas hiện nay cho phép việc theo dõi bằng hình ảnh và âm thanh trong các lớp giáo dục đặc biệt tự quản nhất định với mục đích đảm bảo sự an toàn cho học sinh khuyết tật. Mặc dù không ai trông đợi biến cố trong lớp học giáo dục đặc biệt và một học sinh đang bị lạm dụng hoặc bị thương, điều đó đã xảy ra và việc theo dõi bằng hình ảnh và âm thanh là một công cụ có thể ngăn ngừa những điều sai trái có thể xảy ra. Cơ quan Giáo dục Texas có một quy định mới rằng các học khu và các trường công đặc cách phải tuân thủ các thủ tục địa phương và thực hiện việc giám sát bằng hình ảnh và âm thanh trong các lớp học tự quản. Để cập nhật thông tin mới nhất về lớp học nào đủ điều kiện để theo dõi và làm thế nào để yêu cầu, truy cập hoặc sử dụng các bản ghi âm, hãy truy cập trang web của Disability Rights Texas tại [www.disabilityrightstx.org](http://www.disabilityrightstx.org).

## **8) Đi đến Thỏa thuận**

Sau khi IEP được lập thành văn bản, phụ huynh và quản trị viên ký vào mẫu IEP, đồng ý hoặc không đồng ý. Một phụ huynh không nên ký "đồng ý" nếu phụ huynh nhận thấy không thể chấp nhận các điều khoản của IEP. Nếu không đưa đến thỏa thuận, có những lựa chọn để cố gắng giải quyết các bất đồng.

Nếu phụ huynh hoặc học sinh đã trưởng thành không đồng ý với một hoặc nhiều yếu tố bắt buộc của IEP, học khu phải đề nghị tạm ngưng không quá 10 ngày đi học (với một số trường hợp ngoại lệ đối với các ARD kỷ luật). Các thành viên của Ủy ban cũng phải nhất trí về ngày, giờ và địa điểm để kết thúc cuộc họp. (Ghi chú: Quy định về thời gian tạm ngưng để suy nghĩ kéo dài trong 10 ngày là một yêu cầu của bang chứ không phải của liên bang.) Trong thời gian tạm ngưng 10 ngày, phụ huynh và trường học có thể thỏa thuận tạm ngưng lâu hơn nếu điều đó có lợi.

Trong thời gian tạm ngưng đó, cả học khu và phụ huynh/ học sinh của Ủy ban ARD phải nghĩ đến các lựa chọn khác có thể, thu thập thêm dữ liệu, nghiên cứu tài liệu và/ hoặc thu thập thêm thông tin và vận động những người khác tham gia. Ngay khi phụ huynh chấp nhận thời gian tạm ngưng, quý vị nên cân nhắc tới việc yêu cầu TEA chỉ định một điều phối viên IEP độc lập đến và hỗ trợ quý vị trong cuộc họp ARD tiếp theo để giải quyết vấn đề.

Nếu sau thời gian tạm ngưng, phụ huynh hoặc học sinh và các thành viên của Ủy ban ARD vẫn không thống nhất với nhau, các thành viên thuộc trường học có thể sử dụng IEP nào mà họ nghĩ là tốt nhất. Một bản báo cáo thứ hai về sự bất đồng này phải được ghi vào IEP, và những thành viên không đồng ý phải được phép viết những tường trình của họ.

### **Các cách thức Quý vị Có thể Tham gia**

- Kiểm lại danh mục dưới đây để xem liệu tất cả các vấn đề đã được thảo luận hay chưa. Nếu tất cả đều đồng ý với IEP và với sự xếp lớp được đề nghị, ký tên và cho biết sự đồng thuận của quý vị, sau đó chúc mừng cả nhóm (bao gồm cả quý vị) về một kết quả tốt!
- Nếu quý vị không đồng ý với bất kỳ yếu tố bắt buộc nào của IEP, nhà trường phải cung cấp cho quý vị một thời gian tạm ngưng không quá 10 ngày học. Quý vị và các thành viên ARD khác phải đồng ý về thời gian, ngày và địa điểm cho cuộc họp tiếp theo.
- Trong thời gian tạm ngưng, quý vị phải thu thập thêm các thông tin, tìm đến những giải pháp mới, nghiên cứu các tài liệu hoặc vận động những người khác tham gia. Cân nhắc việc yêu cầu một người điều phối viên độc lập do bang chỉ định đến và điều hành cuộc họp ARD tiếp theo để thảo luận được cân bằng và công bằng.
- Xin lưu ý rằng nếu quý vị không đồng ý với IEP của học sinh hoặc về việc xếp lớp sau thời gian tạm ngưng, nhà trường có thể thực hiện IEP trừ khi quý vị nộp đơn xin điều trần theo thủ tục.

### **9) Kết thúc Buổi họp**

Ngay khi kết thúc cuộc họp, xem lại bản IEP hoàn chỉnh và các biên bản. Không ký vào IEP, nhận định sự đồng thuận của quý vị, cho đến khi quý vị đã đọc nó. Đôi khi mọi thứ đã được thảo luận, nhưng chưa được ghi vào kế hoạch. Nếu quý vị cần thêm thời gian để xem lại IEP hoặc quý vị muốn trao đổi thêm với vợ/ chồng mình hoặc chuyên gia khác mà quý vị làm việc cùng, quý vị có quyền đem IEP đó về nhà để xem xét thêm mà không bị xem như chính thức không đồng ý với IEP đó và để ký vào sau đó. Tuy nhiên nếu quý vị không gửi lại bản IEP có chữ ký (xác nhận việc đồng ý hoặc không đồng ý) thì nhà trường có thể thực hiện IEP mới trong vòng 10 ngày trừ khi quý vị chính thức ký tên xác nhận rằng quý vị không đồng ý với IEP.

Yêu cầu một bản sao của IEP. Quý vị được quyền nhận một bản sao của tất cả các IEP tại cuộc họp ARD hoặc trong một khoảng thời gian hợp lý sau đó.

Nếu cần, yêu cầu IEP được dịch sang tiếng mẹ đẻ của quý vị. Đối với phụ huynh chỉ nói tiếng Tây Ban Nha, học khu PHẢI cung cấp cho phụ huynh một giấy bản sao, hoặc bản ghi âm của IEP bằng tiếng Tây Ban Nha. Đối với những phụ huynh không nói được tiếng Anh hoặc tiếng Tây Ban Nha, học khu phải có thiện chí cung cấp cho phụ huynh một bản IEP bằng tiếng mẹ đẻ của họ.

Nếu con của quý vị có vài giáo viên sẽ thực hiện các phần khác nhau trong IEP của em ấy, yêu cầu Ủy ban ARD giám sát xem ai sẽ có trách nhiệm kiểm tra việc mỗi giáo viên nhận được một bản IEP của em học sinh.

## Phần 4: Giải quyết Bất đồng

Trong trường hợp khả thi, quý vị có thể cần yêu cầu học khu cung cấp một nhân viên của học khu đã qua đào tạo chuyên biệt về việc điều phối IEP để tạo thuận lợi cho cuộc họp ARD của quý vị. Quý vị cũng có thể yêu cầu học khu cung cấp một người điều phối độc lập (không được tuyển dụng bởi học khu) để hỗ trợ quý vị trong cuộc họp ARD. Vai trò của người điều phối IEP là đảm bảo rằng việc giao tiếp được cởi mở và tích cực, cuộc họp tập trung vào các nhu cầu của học sinh và tuân theo thủ tục thích hợp. Nhà trường có thể tìm một danh sách những người điều phối độc lập đã được huấn luyện từ chính quyền quận hoặc từ trung tâm dịch vụ giáo dục trong khu vực của họ. Hỗ trợ IEP là do Cơ quan Giáo dục Texas (TEA) quy định.

Nếu quý vị không đồng ý với quyết định của Ủy ban ARD, quý vị cần phải quyết định đi theo một hướng giải quyết khác hoặc tìm một bên thứ ba để giải quyết sự bất đồng này. Mặc dù quý vị có thể không hài lòng với lời đề nghị cuối cùng của các nhân viên nhà trường, quý vị có thể vẫn chưa sẵn sàng cho buổi điều trần pháp lý công khai. Có nhiều cách để giải quyết các bất đồng. Quý vị có thể sử dụng hệ thống quản lý khiếu nại hoặc hòa giải của TEA cùng với, hoặc thay vì, một buổi điều trần pháp lý hoặc một vụ kiện.

Để biết thông tin về việc quản lý khiếu nại, hòa giải, hỗ trợ IEP, và các hệ thống điều trần theo thủ tục, hãy vào trang web của TEA và xem lại "Cẩm nang Giải quyết Tranh chấp Giáo dục Đặc biệt" tại <http://tea.texas.gov/About> [TEA/Legal Services/ Special Education / Office of Legal Services, Special Education General Information/](http://tea.texas.gov/About/TEA/Legal_Services/Special_Education/Office_of_Legal_Services_Special_Education_General_Information/).

Quý vị cũng có thể gọi cho Trung tâm Thông tin về Giáo dục Đặc biệt tại Texas (Texas Special Education Information Center) theo số 1-855-SPED-TEX hoặc ghé thăm trang web của họ tại [www.spedtex.org](http://www.spedtex.org).

*Sổ tay này không nhằm mục đích để thay thế lời khuyên hay trợ giúp của luật sư dựa trên từng tình huống cụ thể của quý vị.*